
ИЗРЕЧЕНИЯ КИТАЙСКОГО МУДРЕЦА
ЛАО-ТЗЕ,
избранные
Л.Н.Толстым

Москва
Издательство МГИК 1992

Текст печатается по изданию 1911 года.

О мудреце Лао-Тзе

В самые древние еще времена, несколько тысяч лет тому назад, в Китае были уже великие мудрецы, учившие народ истинной вере и истинному пути жизни.

Одним из самых замечательных мудрецов китайских был Лао-Тзе. В этой книжечке напечатаны самые важные мысли из сочинения Тао-Те-кинг, в котором Лао-Тзе изложил свои мысли об истинной вере и пути жизни.

Про самого Лао-Тзе известно очень мало, так как он, как истинный мудрец, не искал человеческой славы, а, напротив, бежал от нее.

Известно только, что Лао-Тзе родился в 604 году до Рождества Христова и что он жил при дворе одного китайского императора из Чжоусского царского дома.

Лао-Тзе вел по поручению этого царя летопись событий китайской истории и хранил разные драгоценные рукописи, принадлежавшие императорам.

С годами жить при дворе китайского императора стало тяжело мудрецу. Жизнь эта полна была низкопоклонства, суеты, распрей, дрязг; Лао-Тзе же стремился к такой жизни, живя которой он мог бы сосредоточиться совершенно на обдумывании того, что важнее всего для человека в жизни, на обдумывании сущности истинной веры и пути жизни.

И Лао-Тзе покинул императорский двор и пошел в пустынные места, где он хотел жить только для души.

Когда, по пути, Лао-Тзе прибыл в город Гуинь, то начальник горного прохода Инь-Си, который давно знал мудреца и почитал его за его учение, просил, чтобы Лао-Тзе, прежде чем скроется в уединении, записал свое учение.

Лао-Тзе согласился и написал свое сочинение Тао-Те-кинг, т. е. книгу о пути и добродетели. Из этой книги и узнал китайский народ учение Лао-Тзе.

Написав эту книгу, Лао-Тзе удалился в пустынные, неведомые места, и никто не знает, что с ним стало.

Учение Лао-Тзе, изложенное в его книге, как и все великие учения истины (браманизм, буддизм и другие), было извращено его последователями. Последователи внесли много лишнего, ложного, несогласного, даже прямо противоположного в учение Лао-Тзе в его истинном смысле. И в таком извращенном виде, похожем на идолопоклонство, учение это распространилось среди китайского народа и насчитывает больше миллиона поклонников.

С китайского языка учение Лао-Тзе, выраженное в книге Тао-Те-кинг, было переведено на разные другие языки, и люди разных земель, знакомясь с учением Лао-Тзе, дивились мудрости и правде его учения в настоящем его виде.

И. Горбунов-Посадов

О сущности учения Лао-Тзе

Основа учения Лао-Тзе одна и та же, как и основа всех великих, истинных, религиозных учений. Она следующая: человек сознает себя прежде всего телесной личностью, отделенной от всего остального и желающей блага только себе одному. Но, кроме того, что каждый человек считает себя Петром, Иваном, Марией, Екатериной, каждый человек сознает себя еще и бестелесным духом, таким же, какой живет во всяком существе и дает жизнь и благо всему миру. Так что человек может жить или той телесной, отделенной от мира личностью, которая хочет только себе блага, или тем бестелесным духом, который живет в нем и который желает блага всему миру. Человек может жить для тела или для духа. Живи человек для тела -- и жизнь -- благо, потому что для души нет ни страданий, ни болезней, ни смерти.

И потому для того, чтобы жизнь человека была не горем, а благом, человеку нужно научиться жить не для тела, а для духа. Этому-то и учит Лао-Тзе. Он учит тому, как переходить от жизни тела к жизни духа. Учение свое он называет Путем, потому что все учение указывает путь к этому переходу; от этого и все учение Лао-Тзе называется книга Пути. Путь этот, по учению Лао-Тзе, состоит в том, чтобы не делать ничего или хоть как можно меньше делать то, чего хочет тело, с тем, чтобы не заглушать того, чего хочет душа, так чтобы не препятствовать деланием телесных дел возможности проявления в душе человека той силы Неба (как называет Бога Лао-Тзе), которая живет во всем.

Часто мысль эта, если только она переведена переводчиком верно*, выражена как бы умышленно странно, но везде она, эта мысль, служит основой всего учения.

* Скорее всего, здесь речь идет о первом переводе Даодэцзина на русский язык, т.е. о переводе Конисси Масутаро, изданном в 1894 г. под редакцией Л.Н.Толстого. -- Прим. сканера.

Мысль эта не только похожа, но совершенно та же, как и та, которая выражена в 1-м послании Иоанна и лежит в основе христианского учения. По учению Лао-Тзе, единственный путь, посредством которого человек соединяется с Богом, есть Тао. Тао же достигается воздержанием от всего лишнего, телесного. То же и по учению, выраженному в 1-м послании Иоанна. По учению Иоанна, средство соединения человека с Богом есть любовь. Любовь же так же, как и Тао, достигается воздержанием от всего телесного, личного. И как под словом "Тао" по учению Лао-Тзе понимается и путь соединения с Небом, и самое Небо, так и по учению Иоанна под словом "любовь" понимается и любовь, и самый Бог (Бог есть любовь). Сущность и того и другого учения в том, что человек может сознавать себя и отделенным и нераздельным, и временным и вечным, и телесным и духовным, и животным и божественным. Для достижения сознания себя духовным и божественным, по Лао-Тзе, есть только один путь, который он определяет словом "Тао", включающим в себя понятие высшей добродетели. Сознание это достигается свойством, которое знают все люди. Так что сущность учения Лао-Тзе есть та же, как и сущность учения христианского. Сущность и того и другого в проявлении,

посредством воздержания от всего телесного, того духовного божественного начала, которое составляет основу жизни человека.

Л. Толстой

Изречения Лао-Тзе

1 [25]*

Есть существо непостижимое, которое существовало раньше Неба и Земли.

Безмолвное, сверхчувственное.

Оно одно остается и не изменяется.

Я не знаю его имени.

Чтобы обозначить его, я называю его Тао.

* В квадратных скобках указывается (иногда -- предположительно, в силу особенностей толстовского перевода) глава/чжан традиционного варианта разбивки текста, к которому может принадлежать соответствующий период записок Л. Толстого. -- Прим. сканера.

2 [1]

То, что может быть названо, не есть начало всего.

То, что без имени, то начало всего.

3 [14?]

Понимать это начало может только тот, кто свободен от страстей.

Как только Тао стал проявляться в бытии, он получил имя.

4 [14?]

Тао прикровенно, и ему нет имени.

Но Тао велико в воздействии и совершении.

5 [62]

Тао прибежище всех существ:

Сокровище добродетельного

И спасение злого.

6 [40]

Все вещи мира возникают от бытия, бытие возникает от небытия.

7 [7]

Мудрый отрешается от самого себя и этим самым достигает всего, потому что ничего не признает своим.

8 [16]

Когда существа развились, каждое из них возвращается к своему началу.

Возвратиться к своему началу значит быть в покое.

Быть в покое значит исполнить свое назначение.
Исполнить свое назначение значит быть вечным.

9 [36]

То, что мягко, побеждает то, что твердо; то, что слабо,
побеждает то, что сильно.

10 [78]

Самое уступчивое покоряет самое твердое.

11 [43]

Немногие в мире постигают учение без речей и выгоду
неделания.

12 [11]

Тринадцать спиц соединяются вокруг одной ступицы. От ее
пустоты зависит употребление колесницы.

Мнут глину, чтобы сделать сосуд. От ее небытия зависит
употребление сосуда.

Прорубают в стене окна и двери, когда делают дом. От их
небытия зависит употребление дома.

Таким же должен быть мудрый. Он должен быть ничем. Только
тогда он нужен и полезен людям и всему.

13 [47]

Не выходя за дверь и не глядя в окно, можно видеть путь неба.

Чем больше выходишь, тем менее знаешь.

Поэтому святой человек не выходит и знает, не смотрит и
называет, не делает и совершает.

14 [48]

Тот, кто предается учению, увеличивается каждый день.

Тот, кто предается Тао, уменьшается каждый день.

Он уменьшает и уменьшает себя до тех пор, пока достигает
неделания.

Он не делает, но он становится владыкой мира (божественным).

До тех пор, пока он деятелен, он не может быть владыкой мира
(божественным).

15 [49]

Святой человек не имеет упрямого сердца; его сердце
сообразуется с сердцами народа.

С добрым он обращается добро, с недобрым тоже добро.

С честным он обращается честно, с нечестным он обращается
тоже честно.

16 [49]

Святой человек живет в мире, боясь в мире загрязнить свое
сердце.

17 [8]

Высшая добродетель подобна воде.
Вода тем и хороша, что она дает добро всем существам и не спорит с ними.

18 [?]

Достоинство души -- в бесконечной тишине.

19 [22]

Мудрый не борется ни с кем, и потому на него никто не сердится.

20 [77]

Мудрый делает добро и не приписывает этому значения.

21 [64]

Добрый побеждает и только.
Побеждает и не гордится.
Побеждает и не торжествует.
Побеждает и не возвеличивается.
Побеждает и не может избежать этого.
Побеждает и не насилует.
Побеждая, надо уметь остановиться.
Кто умеет остановиться, тот этим избегает опасности.

22 [41]

Кто в свете Тао, тот как будто во мраке.
Кто далеко ушел в познании Тао, тот как будто позади
незнающих.
Кто на высоте Тао, тот кажется ниже всех.
Кто высоко добродетелен, тот как будто недобродетелен.
Кто велик по чистоте, тот как будто в грязи.
Кто велик по заслугам, тот кажется неспособным.
Кто тверд в добродетели, тот кажется колеблющимся.
Кто прост и правдив, тот кажется презренным и позорным.

23 [63]

Начинай трудное с легкого; начинай великое с малого.
Труднейшее в мире начинается с легкого; величайшее в мире
начинается с малого.
Святой человек никогда не делает внешнего великого и потому
может совершать свое великое.
Огромное дерево возникает из ростка, тонкого как волос;
девятиэтажная башня поднимается из горсти земли; путешествие в
тысячу верст начинается одним шагом.

24 [44]

Святой желает не желать и потому не дорожит трудно
добываемыми вещами.

25 [63]

Кому многое легко, тому многое делается трудным.
Поэтому святой человек находит все трудным, и поэтому во всей

жизни его ему нет ничего трудного.

26 [38]

Как только покидается великое Тао, так является человеколюбие и справедливость.

Как только является умная дальновидность, то является великое лицемерие.

27 [38]

Истинная добродетель не представляется добродетелью, поэтому она добродетель.

Не истинная добродетель представляется безупречную добродетелью, поэтому она не добродетель.

Истинная добродетель не деятельна и не нуждается в деятельности.

Не истинная добродетель деятельна, она нуждается в деятельности.

28 [38]

Если потеряно Тао, то остается добродетель; потеряна добродетель, остается человеколюбие; потеряно человеколюбие, остается справедливость; потеряна справедливость, остается приличие.

Приличие -- это только подобие правды и источник смут.

29 [41]

Когда высшие ученые узнают о Тао, они старательно исполняют его.

Когда средние ученые узнают о Тао, они то соблюдают, то теряют его.

Когда низшие ученые узнают о Тао, они смеются над ним.

Если бы они не смеялись над ним, оно бы не заслуживало имени Тао.

30 [44]

Кто многим владеет, тот многое потеряет.

Кто умеет довольствоваться, тот не узнает позора.

Кто умеет стоять тихо, тот вне опасности.

И может пребывать долго.

31 [44?]

Входить в жизнь значит входить в смерть.

Кто, пользуясь истинным просвещением, возвращается к своему свету, тот ничего не теряет при разрушении своего тела.

Это значит облечься в вечность.

32 [52]

Заботиться о малом значит быть просвещенным.

Соблюдать мягкость значит быть крепким.

33 [71]

Знать, что не знаешь, есть высшее.

Не знать, что не знаешь, есть болезнь.

34 [?]

Добрые слова могут искупить; добрые дела могут сделать еще более.

35 [64]

То, что спокойно, легко удержать; что еще не появилось, легко предупредить; нежное легко сломать; мелкое легко рассеять.

Делай, пока еще легко делать.

Успокаивай, пока еще не возмутилось.

36 [56]

Закрывать свои выходы,
Затворять свои двери,
Приглушать свою остроту,
Рассеивать свою полноту,
Смягчать свой блеск,
Уподобляться праху,
В этом -- единение.

37 [76]

Человек входит в жизнь мягким и слабым.

Он умирает жестким и крепким.

Все существа, растения и деревья входят в жизнь мягкими и нежными и умирают засохшими и жесткими.

Жесткость и сила -- спутники смерти.

38 [?]

Поучать словами не нужно. Нужно только быть свободным от страстей.

39 [78]

Нет ничего в мире мягче и слабее воды, и нет ничего, что бы превосходило воду в ее разрушительном действии на жесткое и крепкое.

Слабое побеждает крепкое, мягкое побеждает жесткое.

Нет человека, который не знал бы этого, а никто не поступает так.

40 [?]

Нет большего преступления, как признавать похоть позволенной.

41 [46]

Нет большего несчастья, как не уметь довольствоваться.

42 [46]

Нет большего порока, как желать приобретать.

43 [53]

Если дворцы очень великолепны -- поля очень запущены и закрома очень пусты.

44 [3]

Не превозносите мудрецов, и не будет споров в народе.

45 [3]

Не цените предметов трудной добычи, и народ не будет воровать; не показывайте предметов, влекущих к похоти, и народ будет спокоен.

46 [57]

Со справедливостью управляют государством, с хитростью нуждаются в оружии, неделанием становятся владыками поднебесной.

Почему это так?

Потому что чем больше запрещений и ограничений в государстве, тем более нищает народ.

Чем больше острого оружия у народа, тем больше беспокойства в стране.

Чем больше искусен народ, тем больше производится страшных вещей.

Чем больше обнародуется предписаний, тем больше воров и разбойников.

Поэтому святой человек говорит: я не делаю, и народ сам собою совершенствуется.

Я люблю спокойствие, и народ делается сам собою справедливым.

Я бездеятелен, и народ сам собою делается богатым.

Я без желаний, и народ сам собою возвращается к простоте.

47 [24]

Тот, кто поднимается на цыпочки, стоит не крепко; тот, кто расставляет ноги, не двигается вперед.

Кто выставляет себя на свет, тот не блистает.

Кто одобряет сам себя, тот не выдается.

Кто хвалит сам себя, тот признает сам себя недостойным.

48 [33]

Кто знает других, тот умен.

Кто знает самого себя, тот просвещен.

49 [33]

Кто преодолевает других, тот силен.

Кто преодолевает самого себя, тот могуществен.

50 [33]

Кто умеет быть довольным, тот богат.

51 [19]

Оставьте мудрость и бросьте умственность, и благоденствие народов во сто раз увеличится.

52 [19?]

Совсем спокоен тот, у кого нет желаний.

53 [13]

Желание славы -- низкое желание; когда приобрел ее -- беспокоишься, как бы не потерять, а когда потеряешь ее, то беспокоишься о том, чтобы ее приобрести.

54 [23]

Если сам себе не веришь, то и тебе никто не поверит.

55 [62]

Как ни приятно быть царем и ехать на четверне, но все-таки лучше, сидя на одном месте, совершенствоваться в Тао.

56 [63]

На вражду отвечайте добром.

57 [9]

Кто богат, почитаем и горд, тот сам себе готовит несчастья.

58 [66]

Реки и моря потому и властвуют над ручьями и потоками, что себя унижают перед ними.

Поэтому-то они и властвуют.

Так и святой человек должен принизиться перед народом для того, чтобы властвовать над ним.

59 [68]

Тот, кто способен руководить, не воинствен.

Тот, кто способен побеждать, не бывает злобен.

Тот, кто способен бороться, не спорит.

Тот, кто способен употреблять людей на пользу, подчиняется им.

Это значит уметь пользоваться силами людей.

В этом высшая мудрость. Это значит соединиться с Небом.

60 [74?]

Если человек не боится того, что действительно страшно, то приходит самое страшное.

61 [80]

Пусть никто не считает свое жилище слишком тесным и жизнь свою слишком ограниченной.

62 [75]

Тот, кто не хлопочет о жизни, мудрее того, кто ценит жизнь.

63 [81]

Кто понимает, тот немного знает; кто много знает, тот не понимает.

Истинные слова неприятны; приятные слова н



Из известнейших Итангэти ☺

В качестве примеров проницательности китайской живописи/скульптуры, на которых были найдены предостерегающие слова "обраты" Лао, под мизантропом на вас может быть дано/смысла из источников.



Буду любящим приветием каждому, кто позволит использовать эту единственную в своем роде историю жизни основателя Дао-фы.

+ Памятные места Лао-фы ☺ +

+ На тему юную страницу +

yukim@yandex.ru

Выражаю признательность Сергею Шмелеву, любезно предоставившему для статьи материал из книги «ИЗРЕЧЕНИЯ китайского мудреца ЛАО-ТЭ», изданной Л. Н. Топольским.

Увы, в силу возможных причин не получилось ни одного столь-важного достоверного изображения Лао-фы. Некоторые из тех, кто существуют в области и предостерегают собора, но сами, даже бытия либо просто исторические персонажи или мифы, а не Лао-фы. Как обычно, сканеры по запросу не удаляются изображениями из этой странице, можно увидеть все изображения (и предостерегающие изображения) мизантропом, чтобы избежать изображения под этой картинкой.

Из отечественных "творцов" источников

